LUNGUZA KA MPURANE

L UNGUZA

A-C

A 59 | 30 | 18-60B 59 | 31 | 1-60C 59 | 32 | 1-26

129

18 Sapper le : we know meanther har proposed vol. 59, with 30 pp 18-60. of his deceased brother. un gesta fravived specterday (alian maedera) me father twas Inpulsane ka Zikode ka ngalsa all the Tembus came from our ancestory mabaso. He was on first profinitor. Da we used to live at Ka matchola ka malima ka mwelase ka madondo malakata, that is where he was buried: my ka mitchongotohongo mychiy son io matchakaza. Sandfather Tekode was buried on his own land Duden In chief is nagamber are to mann to Modada (mvelase, of who appared care a with fores for makes) ka Ngoza ka mkubukeli ka Pazi ka Muandeni La mabaco. (tolen tit by bith)

d'amo' Tember tribe; worker zalwa wa kons.

grand - Tittode

R' father was of ouch emportance in the tribe that The anall takes are undalined the series of he was allowed to hold tunkosi) on the day precedings The said in white unntwans o yinkose tutive of english of the well of a copressed that on which Mora held itsic he used to the herela a sweet clean before the sufficient began. We are awaltungera, bakwa Jokumalo, abathl ununtur be mylnga nge ndaba surprise at the 30 size of one of the twins of hrabaso one being a boy the other agirl; the for we were values by mabaso, whings have like are related to the malrange people Taker (kad) boy was said to belong to the Tembroot the girl total mabaso. The position is this mal aro's mikorikage bore twins, one & Igadabana ka Kwanga to and mrakaza age boy the other a fire, but as the boy was a good deal Takero heis) is now ruling over mobaso people larger than the girl the amadabata people, who are Until late Agadolono controlle tribe on behalf

of the tember tribe malaza and I hlungwana, ponsoj ngoza (our Chief were not killed when ngoza was killed by the Pondos. These are the heads of the Tembers of the Cape Our mothers, when they went to bond oland, had (some of them) their night hands cut off at the wrist to Enable the Pondos to pullela (ie take off) the amatuse they work on the arm. Thus they were obliged to go on their knees to rat imfino as the could not raise them to their moutho. I believe the Tembro of the Cape are all related to our Tembies, Mgoza used, to in going into battle place his men (regt) first, then commercated behind them their wives, including his own so as to Ensure their men striving their utmost He distres in Tondoland & after the men were defeated the londos came or the women & wistend of killing them cut of their hands for the reasons flown.

22

Jungura continues I do not know where Tember tribe came from before they Came to malakata Sazi, Ngandeni, Mkubukeli are all buried at malakata, not ada died where we our tribe is now He died at Matshunkir hill my father inputane died sinkolomba ie at Wernen nobamba The reason who the tembres left malakata was because of ngorp's fighting with Tehaka. Our tribe lived of malakata + Quolini but no further. I never saw ngozas ngoza was vimbereled by Ishaka's mBiekenya refinent Owing to his mode of fighting whereby he but men first, theyo a group of women in their unner iate rear (including his own wives), they succeeded ngoza's requient was ultogenge. His main Kraalwas Whidada, Ekudadeni This kraal was at malakata. Tshaka hlasela i us from Dukura, kwa Nombalo\_

Ishalen Laselad twice. The first time was at night at malatata. Ngoya then fled across into what is now Minsinga Diver, to pricinit of Nomeroyax Fahill called Mmbe, a battle took place here and the Tile army was defeated, ngoza following his usual mode of fighting, is having women in unmedicate rear of the troops. This battle took place in the Day time. There was cas Ngorashas defeated the bekenya, Kahle Here the suli uthlangerwa. But when the Phlangrava hegt arrived ngoza was no longer at Mmbe having come Mpumulwana (routh side of Tugelat love, down) and attacked abose makeing ne Chiefbeing Nomagaga Ka Theono. The IM pumulevana hill is south inde of Tugola prior to its junction with I suffalogt is near drift where punt is. Normalafa lived at Mounicelwana Agora fought this tribes of alwa citat, it. nomagaga & was killed being

ngoza then dundalois to about mhlumbamounter He fought another Vomafaga ka Inpumela, of - tribe (I forget name). He killed him & Scattered In people. He then came on to the Imperfanal moor Rivers). He there found mahlapahlapa ka Siyoto -I do not know sibongo - Said to be a cannibal. This mahlapahlapa is not the same man as that attacked by Dingana & Waka (near Lady smith) + driven off to Basutoland. Magora lilled the former mahlapahlafra the should to forest on the north side of Ungini He there found Whilepu ka ngewanekazi I do not know Sibongo he fought with a killed this petty chief. ngoza then passed by Mbulen (near Purpling and went to Intomasi + found, on this side, while was smaw witchen He Killed Lin. Ciki lived where Chief mbazwana of amakuze lives now ngoza then crosses the unkomazi & went right off to bondoland. I do not know what niver he carrie to.

He was there killed at & once by the Vondos. He father and son would be in the same reft was attacked the day after his arrival. The battle mangete ka Nejatr ko Ludwala hdalezita Sibon continued all days the bondos withdraw and Nyandenit progenitor of the Tembra keople-nose my fathers towne renewed the attack the following day when they paceceded in putting him to death. mneakwana Gazi Agora died in the Ukudada regiment. The monyenge (regt) succeeded in repulsing the Vondos Into Mithongware Sobona an alarm was raised that the Chrisipwas left Zitlayana majongosi Sokawuka with Ukudada + that Allenyange should assist. macala The Mongenge turnes back, want to relieve, but found [] that plekudada had been overfrowered & ngoga had been killed fighting a for hewas a freat Vgora muyango (Sherigan) when Mora (girl-who was villa ninos) busais a little) she reigner have sobonas ha nhlakumuri & human otte layi. Mesetwo Nodada (kulisai) uMgora. warrior. The londos were very numerous. Morgenge (Kanda li ka mkubukeli)

Whudada (wa kwada pukubukeli)

Whudada (wa kwada pukubukeli) regle Malaza these remained behind in Condoland with the Shlungward Tembre people that did not konza the Julus. Hargen - Mangeni (Karakossolvgoza) s vegle mgame Kamungana moslake Tongwane magwagwendhlove rach regt fought separates from the others. my father Infukane was of Monigage regt. mabirela malangeni nacondolwana There was no recruiting according to age, but nekambula mbalo X died o'Balule, after we had Kong ad falus

mbato kantshiba ka mnyanda)
mbulungeni, Som inbila 29
mbulungeni Som inbila 29
mbulungeni Som inbila 29 28 Iknow of Johe ka mapita ka mnejanda. Jobe Circumeision This was done to prevent people getting was umante ka ngozo He used to briels beautiful old too quickly. The practice was discontinued during dwilling hus for Mgoza, the the eri ening Ent Gozas reign. The sitole people are an of shoot of the Tembritisher the wattles being placed one against another - Jobes They are also addressed as intembu!

Jobe was ordered to liver in Natal, Minsinga Divi Maka Lisibongo was Sitole John remained & Outhin after Igoza was defeatedle, Istraka. a number of Agoras tribe remained with John Jobe then se whilst the country he had occupied & that Moza (Konzaid) Tshaka has occupied about malakata was given up to be built Jobe Lad mondise, whose chief son is matshana, on by the Fasimba regiment. This was done because now a Quedrii. Jobe had much property is cattle, goat & sheep, so Jobe has exother sons: Tomagonggoto; Siula, Lewas told to kive on territory which had been demide Tendeni, Mohoboza, mpako, mlomowenyoni, of people & stock. This country, Umsings Diver, was mbidhla; Lukotsholo, Babayi; Ziyendane, fullog hydras kions to at that time. Cannibal Noavombi, dont hlovu, Sapula, Vela were to living about & Maka and to above the Thave never heard of Jobe meeting 18haka Henge mountain, The toesimbo then lived on our when looking on when his force was attacking als lands Jobe's people were very numerous + the Ngoza ( See Bird's annals, 1. 144) and of the occupied extensive land in Natal - Jobe died at his opportunit Jobe had of killing Ishaka. 22 great Kraal, Kwa Dilizcla, mat the End of the amal Kamane? He was buried Kwabo Henge, sphlakathlaken frame of kraal at base of

It happened this way. The cuttle were out fraging in law your when a part of about 20 cannibal came upon the 6 herd & kelled 5 and began cutting them up The 6 " was Sonthlown - He dropped into a donga & there waiter, lying on his back. a cannibal came after him + stooping over the dongagues about to Wat him when sonthe -over pushed his assegue upward & ripped open the man's whole stomach power so that the content fell all over him. be then got can off & raised a huge of cry cally to the cannibal fot off with the meat) The armed man follower of careful the cannibal up Eloleni stream, & Waka, whereupon these threw away what they were carrying & ran, the men chased them but could not catch them. They then turned backs for Drigana would have been put out had they made an attack unless specials outhor - yed hereto. On hearing what has happened,

Durgana ordered several regloont to go & altach & kill of the cannibal who had killes Jobe's people Dugana sent Dhlambidhe, mooko, mkulut have fruyoni regt Detto These regt hemmed in the cannibal settlement, t then presoed their attack. They killed many. many Excaped to Dasulolan, melerding their chief mahlapahlapa. These cannibal has splended supplies of food, with a with a Sound crops. They had huge goat large lars will udders as large as those of a cons. They had no cattle. Iwas at mungrend hlover at the time, being a member of the Kokoti refinent - Legle 1, The carnibals were said to be atokaa Lipalule, - that was their isilongo. The accommunitivere also called ama Bele. 32 my regiment is whokati 33 59/30/33-9 the right were only two recruitings of regiments kind was living in Homenothlini, Zin Tshakas daz and NKokolifly Driganoz. Home It

Name kifferent kind of bances

What is lobgle? In a Singing

\* Describe shococarin. How longinade?

From were night spent? x low there anoutsed force pound in going and show? × Sincar account of makabela tribe. Did you colory to Rangela Homen Allen no bandon? x sithe conserva ? pp 39 5 A what women't hards were wit off - p. 40 Sive geneals ical tree of man be to ticke what do you know of the line tribe? levier at Mungund Nove Thekar Sofing Potesta, There were no fose - with a dop of the Kings called Bozibozi - a redone, large white patches The Moyisa was an esignt They slept in the lisigod hig I did not know makewellar az of Nojisa regiment. (syelled I went to ungungunthlown as added Our name of tibing gange - carried izempunga shields whokoti was changed to Noabakawande by mbelebelegumpondozo bekwaki: a this was a lesetti of shield of eath as is if shield of eath work patches how a patches borner shield warmen at a si be borner shield. mbande The horse paid to have been Eaters by us was hile we were going uge to sater AM tombeni & skupuka Kova mak who the horyand set that exposed in the transporter of the transporter for building the sign of how we had to afall with yandhe The regiment was called who to the two just give, hand frack man on brought one piece, but Nobamba said also to be one: 45 STREBENI nevertheless there was an Enormous heap. The Mtomberi is on the north side of white infologi & Dinga si regio entre Frinzoi, uthlambethler-Inkelutshane, Intoko, zigulutshane, utokoli, a good way from infringund blover on that occasion we slept out through nakoba 5 night & returned the 6 day only we Kokoti went to I knew Mgungundplover very well indeed. I was get these sticks ( genswari): Our great (undutha) had was this; while analythe of a beach this was cooked the gaspi whilst till wet of then made into a nich coupsinth Hat was actuka ka mapita ka sojiyisa to On the top of AMtombeni we found a brast & a house Both were slaughtered I belonged to the Unquerfun

Seerile the custom of ukuhlonipa. How about girls being married out from isigodhlo?

Loce imple who were indiberinga? FORBIDDEN isigodhlo?

Loce imple who have a town the things regungiseliered by Dingara?

Low about 75hake and to Soot to the fortheren?

Who was not a fortheren?

Who were the year marriage oko & Dish have fortheren to good or ampakas with the name?

Thorw precision of the reft; there were present also the Who lima's & bruna's the Kings gardens where were they? who were the principal viercekee? milkers? 39 who baga's amatungar, if kinge? Dionet Dingana ever visit amakanda ( when exact wasit that Fasemba came to build on your land? \* to not in come life now in attempted ? & before daughter was mawa, who did she crossover? Who was Gengera, Kangela & Sixebe sections of the same reft, When some were a food deal older than others. 59/30/39the section I was with got up I sow the beast had been 13.3.09 makanda ka, mbesa ka masongolana, sikitan non he sayiate & killer, + it was part of that Jake The Sipple madondo, two taken out by (5) men to be killed know oludala ohl ihashi 48 luc has slept out 5) might MILA NKata. Whata was Esigeawine & Agangundhlove ie just below & in front of kraal when they got him there without food; hence the horse being raten. I do not he took up a boulder and bashed one of the five on the an your where the horse came from. It was said hadhe without hars in signa in horse ma? mabulalwane toftene tribe this He threatened us. hear, dashing his brains out, and then per escaped, The others ran away. Os he was being conducted to the place Ecold as it resigned therefore He, on escaping went He said the rogebe acction were not to Sat it for it had no horns I had already taken umbergo wasit who said in agains, a Damburga Mtabate was given me by Sabangage, Silwana's (the Chief) father mabululwane shouted time " him we! to be killed ? "He republicated having given any Such order Lungura! Jungura! that Ist I was to tell whereupon he directed that the (4) others that personned mbutiso (ie Sabargaze) to throw away the meet he had for it was the meat of an inkomo singe were to be cought & put to death, which was done. makanda lived for man years after this and died at threw thernest away for we were afraid of him, matchunka, south side of lugala, just above where the stream or feverous for ivrigation works begins investigated high was opikwene low muzi Etngunga he being a big, strong grown up wan.

usi tshitshimerile - kangisile, ie Tshaka hurried the troops onto Solohangana's after coming from Pondoland. we tabile table, feel no inconventure LTHEY WOULD KNOW GRAIN Thoon bifkivenigd mean in the bend of the kraal continuing to smoke that they had had makely the His hut was on the right side of kraal looking from said Kanti we tabile na ? Get the bush for 18hake Lisignothlost for down near the gates, weeks, grindstones. at nkata there were numbers of amatake, is into hodow atokagas, is in a condition of prosperit and comfort, BEST PEOPLE to DEATH, living in a state of enjoyment ] Whereas I am lamenting abanto with It was one of these that makanda, who because of my mother's death, was a powerful man, got hold of. When Thaka was but to death I know the words I lechite for fully are your pulling me, I This incident happened prior to the murder of ret who am I you house and ming the July? I your country, Retief. [6th Feb. 1838].

Twas born when our Chief I go a went of I to amportues in

Spring THE CALVES TO THE CONSTRUCTED to be when methy is

Jused to published and kongress Nodada Phlakwo.

mizi, + hipshlwa, 2000 of Ngoza, as they the rate after. well come up for the sea? " I often feel how true BABIES PICK A BACK

BACK

Mantwon at that time [23: Sept 1828].

Me was told to come and peck inyama kwa Rumalo,

We also and Elate of the higher toking men with

him. He also to begin with AMfama. He was their neturn from bondoland & after our mother hands has been cut off as previously stated. Lotges Nandi died when sometime after I was born, for I recollect the kind of food we ate after her death one Those who ate amable were killed; it was said only milk to could be har. There were people who simply an ording man but has dembad win his own used to go about inspecting, & if they saw forces at any kraal, as they would do after a grass fire by their my father went to the mpana to attack mylikazi;

to dry. My father always staged until relieved by mannerally ka Jobe a grand, o wa dukura the feel the Ndward on howard we; & manzerules dis not leave till relieves by my father M. Serkane. Manzeque is said to have entered the holoand we (Timpi) of stabled about here of there aring them who ained to feel off to reglet Didis' ulwandhlez u lingun is which good aba ka heatshobana my fathers hut was never made a place of refuse because of historing care to be relicand by manzequeles. ungungendhlove, Sifebe, Sibabanye, Inpigake interpensi Kangela, Emoskweni, Dhlambedhlwini, imkulutshaneni, Fasimba, Zikwembeni LIGHT IN COLOURS.

Dongoza was tall and mpofus. I however, never saw him
is the newhor yengat amalounce Boes. 57

The Kokoli refinent Jotherwise known as wild ablambe.
This recht beezad Schooleni, To inyosini Wallambe. Theirie, Ingungund blove of other Lamakanda) Whilst still Gezaring we were spoken of a Linkwebane The name Kokoti was given on when the bikwebanes merebuteraid no name prior to being collected an elas merebutais to bega in at the ameliandes.

injob's ngadhleliva sibiba (subelow) Thelonged to the Sizeba section isinoto en and en gulfs them to (knowled stick) The Isiziba did not live at MAGungundhlow but only came when specially summoned.

Letting we were called together for the special purpose of gardaing wettles from the the special purpose of gardaing work, at the back of head, attached with incilio a a viji opto Jego slight to right side of head + at the back. These were our only wrapon. We carried no assegui. This was on we were given cattle to eat and then told to disperse to account of a remonstrance made ly us about the guler our homes. That is an illustration of what occurred. army having allowed the Boers to Escape, whereas they The term (isibay sikulu) is one applied to that section knot kieres and wind, the July don't know how to fight has to begannowing the July Dingana thereupon directed us to begannowing of a regiment that belonged to to the principal Kraal to which that regiment was attached the King or chief + fight with those, be of course wore also ose tailets with the make to the smake the wife with the smake tropolities with lived . When the Listbay 'esikuler came last, the King would travel along with it. I have already said that Mgoza gibiles whose bete can't be well. was with the Ekutaleni regiment; well, that was The Isiziba anduna was mankacijana ka Nohlela the Lisibay's esikular, for Ekutateni was Mkubukelis Ka dompisi, there many minor liginduna known principal knaal, of head "unthous where he held the u I belonged to the listony esikulu jans therefore had to The Civibay esikulu is real the body-quard household troops Lee plan of mgungundhlover (neset page), be in the rear whenever the Isiziba went off anywhere. showing where lisibay' esikulu was. The vigos in the Isiziba were very many - I cannot give any idea, for this section of & Kokoti comprises very many members.

didyn roggionala Du wfortake nkwetshelizi an ananan nje thing washed being for visible only by head for outside e.g. with by where cattle stood. 1.2+3: isigothecattle expondono. 4 = for the princesse 5.6.7.8 = for combakati. Planto main of it shows were bear to be eater by where being killed when the being killed when the being by when he will the being by the barren will time. Rome being by the when ind The montentules were starte naked, only a strip of beads round the waist. The isigodhla never Chinea & When they went at to the river to wash pour granded by men aimed with shields + asselving + if you came in sight you must fall right down into the grass face downwards in order to not in any way whatever to look were betweet sheler in which a dand sige he work heler her were life pigo. They pars ired although the did nothing the mato the DRAWN IN Sut on Regicoper got wet & the tiguecker would have to amadandor Lumbar REGION The 3 who was like a juty or who a snaff box lakwajulu logumis (logumis) 49
viewela li isiggilis nje etongwane for you del 49
vot know where to run to a that is if kanhad to be killed
it was inevitable that he would be killed, for there was nowhere to run to but themout to dry - white When it called the ingothequesty a never dared to look up at any of the and klunkrike I never aguardad them, for it was death to do so Ishaka coursed his own mother to be put to death or account of her having harbourd his child. It was one of the weakling that went and told takes about nando having the chill " to, the fire said to your mother. You will find her with something beautiful ? Tshaka went there stealthis, got the irrornce he wanted, then came back of sent and inches to fo + 8 tak his mother of afterward to paise the isikaka and boka insceba so that it could not be seen. He worked was cut in the shape of a band. It was their said Inkosikage is ing gula - No one of course couls go + pee her. The child in Jucotion was also killed by the Lincoker. It so handi had an wiceker maumbela, who cried for the days for account of Nandis death. Thaka, getting to Lear of this paid, on the third day, in the wind wind a promise to the point of the paid of the paid and the morning to the property of the paid to the property of the paid the property of the paid the paid to the paid the paid to the paid

Let him be happy with his woth

at the door they would not be barked at be, dogs for they did not take to she would then be let in, sleep with her lover of them so book farme might to her home, the love accompanying her front of way home of them returning. The lover could not go to the fire Phome for fear of being found out & killed. There were many only too. ready to tales. When Dringara cause he allowed girls & men to blobongos washed in the light folding. He was thereupon called a Malamuleta, for to intervening on behalf of quile & their lovers\_ the 18haka was killed Inllangana fumped over him, as he looked on himself as successor, Dingana dis not Jump over him I shaka jumpedover Pakatwayo + Cetshwayo would be mbuyari have jumpedover him has his book been found 70 the Lumnaka) = brass 14.309 the Isher i regiment work the Lumnaka) = brass 54/30/52 rungs round the neck of this shape (). Idonot know where the the was got, posself from Portugueseterritory. Welimnaka used to burn those who accordingly carried and factor to put about the part of necks

bibiba-ibandhlight grimente.
Kokoti didnot from extrensisantle. Mote. so Mere is an Clawy on and who was present at the Piet Retief massacre. He is libing at Stoffely near Nobamba, above Nobamba. He had been put with the geins just outside Ingungundhlover. He escaped on horseback & about my age. I was present at the nome fight, though was not one of attacking party. The Dhlambed her and Liniposi Briliekwela) attacked frist followed by Initalutohane Tigulutshave + other regiment. The uKoKoti was Still to young t was although a regiment, was one known as lisibilia ie ibantha sliblatayo, because the were frinsigway Lyingang Their were held back to until the result of the attack was known when, if favourable, they would be pent in. The Successive tuskes og the Julies on & the Poors fort failed & were repeelsed. The fort was made of waggons closel traun together, with branches of trees put in between these branches having been been received portion menget of these branches having been topselve because persons. after our troops had been repulsed there was a feneral flight in various direction The Boers charged; (4) came in our direction ruding red

horses (5) in another direction (6) in another. The fired on the Julus with their igitury isa to Our men hid in antheas holes, under tridule, whilst stuffing their head in lown though otherwise reposed, whilst other hid them scloses so men were shot who were already dead - front as coell as behind me as we fled. I wondered what had become of our chief nodada I questioned one or two but they told me they did not know desabeles where he was as a matter of fact. he escapely pas a member of antologi regiment; this was one of Dungana's refument, about Hame age as Hlambedhlu or Lyingosi. I found that 30 Kehlas from our our tribe had been killed in this There was no chance of the Julies doing any thing. as for us hokoti, who had scoffed at the Julies mode of fighting of were armed with answers we could do nothing at all, for no use could be made of these weapons at distances within which gun fire was effective! During the battle we were on the far side of the Moome

Civilian the

We did not cross into Vatal with Infande (goda) for we lived in Matal. I did not take part in the per battle of Inagonggo between Inpande and Dingana, being in Natal at the time.

In paude pent with Nataband Scired very many cattle from our tribe and from Jobe's people saying they see belonged to him. This was after he became King.

I know there was a place called 3 beje for Dingana was sometimes said to be 3 beje, but I do not know what 4 beje

Todo not know what took place there.

I do not know where the linkata was kept. Inever saw
the linkata yokkson Julie natura.

To the Johnshe

the linkata yalkera Julie natura 79

I remember a Jojo to wa kwa masikane (abaseh akabelemi

ate Risrosni kena makaya), who escaped although apparently
condenined to be killed an incekeu shouled Ruliwa

for conjut to waget forward a kenim lete a

Sondele lapa. He was brought to Dring and who said, more rana relow, what thing that you modifiching of a certain sa Information into yako in hie lapi. Eunhlabalini na? He replied 2 gir toking into se

who years without understanding, like a child beginning to talk?

>,40

bidiliza = child lest altempti, talk before understand Jakite kwite, i bidilijano e lengio oko mystami egal,
which who leave you leave? He selled,
which who will have fute ma? that theory
he arrowed It is along the the principle of the surprise of of the surpri Edaughter of Oka majolaj, ar mhlana (situra sezinkoro zi ka Jobe this wife. Only Tweve Excused. Jobe called for me, Where is Lunguya? I went & stood by him all her my relatives were killed top Roundindi, & Rey dens his hing umentaknake ne nkoi ya kubo men came from Brigana to Jobe to say he was to hip, out He was thereupon sparedand corntrall died , natural death. This happened unfungunthlower. did so + came personally to our knowl. He began by cally He has been caught on right side of Kraal (look, lowards me out. The compe came before survise on a small the gate) but had not been removed, Kwa Nkata, Ido not party our kraul had 20 heets; mame of it was Kiva know what offence he was said to have commetted. Pangisa. The whole kraal was killed off Except. Those The light was such to the for the for taken a such this or that for taken with experimentioned, who were saved owing to Joke calling them out. Sikwantshu is said to remarked on the great but Exindrina) were agrain of doing this to amagaine amount of kelling off that went on in Thaka's degadding although they used to report tall tales about them to that also in that of singares the same thing took place. Would that some other kind might reign ? Sikwantshu was an unfortagena toward by my fathe Impikane the king of get then killed in that ways all my bateskase were killed of by Singana on they used to bold the uniter web ones at they (pupaid ago for they used to bold the uniter web ones at 3 two sais that This getting to Dinganc's rars was the wason for our distruction Sikwantshu bas tailled off be do not Didiza (my tather) was not to be kaked or his wife, know where he was alleged to have made this state, -ment afterward John sent those spared to unsurge his weed also his Elder brother (mapeka) & his wife, or his mother

waterson Athlakanhlakeni a pansikun Qudeni. These cattle together with those of the whole knowlevere the 59 sized and taken Whiakakhlakem Kraal They became Our Cibongo is madondo, ie an off shoot of the Jobes propert & direction of Dingana, my mother ( sister of makedama ka mkulu, w chief of makabela tribe) was never (lobola's) by my father & Tamba tribe. matchoba was the profesitor of the madondo people tribe. Intshoba sprang from regarden madondo is said to have been a man her were called after this man, for we Londo belast, so not when the work for he had no cattle. Having regard to of the killing of referred to he, on being given any callle, would kill Drigana gave strictle wistructions that Didiga (my them off at once & rat them. He refused to keep them. This is the "cason why my mother was not lobola'd Imputane father) was not to be killed if kells he wanto be taken was afraid they would be that there would be fealous, by the hand by Jobe & led out . If killed Jobe's own created by his having cattle, whereupon people would braal world be killed. tell tales + get him kalled so as to stoltain his cattle. Twas Jobe Lincekey + stages Milakanhlakein my father refrices tollobola) my mother on the framing that he had tola her the Piscoeni Shill 30, beliveen Domein Jobe sent his (indrina) Rogobonyeka to Dingana + Kabela tribes where Amasikana loff shoot of makabela to ask if it was entended that he should kill his wife's father's mother to for Didigio kraal was think you take this wife's father's mouth was married to a sister of Imper mouth - Range (in fother) - Durgano then sing gave derections my sather later on Clobola's) my mother with 10 of my cattle I part Clobola's) my own wife, but not finish. as to who were to be saved to dered to superintend the Killing of himself-It was the Cirinduna who were responsible for the This killing off took place the way day after my father indiscriminate killing of that went on Sometimes a arrival from mungundhlown wherehe had been man rewarded with cattle by the King would be kalled Sondelas Trewarded with Chead of cattle by Day just as he reached his home, I his cattle seized. These

cattle, say of there were 10, would be taken off to the Genians Kraals they would report that nothing in the shape of cattle was at the kraal. The kindering fort into the habit of killing of feet the weather the reporting hat they had person them for this or that reason. I think our people were said to helperpains were because my father like to hold the preluminary Cuntosifance in ngozer day ngoza used to follow with the main ceremon, next day. My grand father was told to Galel' inkose this Jance was known as the black unkowgonnancy + that of neorgal as unkowe) on layou after which the people dispersed and went to their homes was held in the wenter, at the time I hardesting the month masingana. 88 ngoza was a great fighter, so was tekode frug grand father but wikebakeli was not a fight. He never accompanies the army to war. begubus Hatemant as to how Thaka came to fight Ngoza may be correct. I do not dispute him. (see new NBK)

KILLIE CAMPAGIT AFRICADA TIBRARYA

vol 59, wh 31, pp 1-80 The and special tribal mail or all tom. distinguishes tembres from the trule . The head was always worns, me father tall his age him as Jobe has a heading my grand rather also hed on a hardring though I never saw time town scores The Ama cured war long states of occasional The abotender were short medium bothons and generall as ignological in the series Cura girls to have their hair done straight up ? Tembre 17 I computed how the head unf originated The Tales proper used to wearing as much a my but I wantender when the Seen yand was julok also be said America amaband la a zo tota they were to knowing has been paried This was about to disperse of and short of all was

Et the men of the passimber to chosen as historide by the cer will pet with nelkana = 2st along side one Same no neikana, the form ngettana also used. B Cutasimoha a lugar suc i Congane! They however, has there, the man who look at them and then fix on a part--icular one + invite her and to come + set ly him, she already been married before any girls persaining over might marry into any othe famaband has according would then do so, thereby causing the others to laugh at to their wishes. The iceny one girls used to goods amofute on the chestabore to heast of between them would go up to the girl marriageable girl of say, friend you to those we are would were and were a mulanety, aging a say gains to those we are to were a mulanety, aging a say gains time? her He would then proceed to count ber, and during the night his mat would be spread out + Each of the Pother sirl would occupy the same hat dwing thin if F. The selected girl would steek with the stranger he matlecares would sleep week the other girl . The man whereigher she would convent, afeard of being well blobonga with her. There we no sense of fear killed if she refused the fathe would support the man shame from though the others heard whit was goingon. who wanted to marry her. The man would livest none of the girl were afined this was the foreral her to cone to his kraal on the following day. custom, hence girl sow as thing of about it. a man who belonged to a rest allowed to many the world take his the to savel dasselais to The man would get up, go to prive & wash, whilst the girl including perfector or would with a boy to carry his mato, proceed to a kraulhe prepare I food The wan would then partake , 45 of the food, he and then, bidding the kraal head good-days had been allowed to many on getting there he kulake the distributed a good place to step.)

unnumerana saying ago kula kall unlang of the kiral a good place to step.)

(motoko ja propolale a girl would the he ordered by the kiral a good of the kiral and the stephen a girl would the he ordered by the kiral and the stephen a girl would the he ordered by the kiral and the stephen are stephen as the stephen and the stephen and the stephen and the stephen are stephen as the stephen and the stephen and the stephen are stephen as the stephen and the stephen and the stephen are stephen as the stephe being accompanied some way to the file the one he had selected would go further the test & Their return to her home.
Their coming does not mean that the first would head to to I sweep out a particular but for the use of the new arrival. The girl (eligible) would necessaryly many the man; he had come only then be collected & tolo to go into this hut, when

Last to a good place to sleep the some box, Else much seally the Mobola was only one beaut to begin with att mounts marry the girl as he goes off, he girls carry his shield a second heast, no more, for all the cattle belonger for him t his asserain for they are very pleased at having been visited by me of the Kings wardions. The man after all to the king. It was very hard ended to get cattled if you should accumulate man you would be on futshwa spirls could come into the hat I associate accused of watering any within of vormself, where rupon some one would report this to head greater the girl not futuhwas founds never dare to go to & some pretext for killing you would be found. This the visitor, for she would be killed a the man too. was go reason then who the lobola load so low-The icenyaire were ordered to put fat on their chest Then again the (excinduma) were feature of anyone believe breast - so that they might be disting cushed. having cattles they would have him killed & seize Hence it was war had a mark, distinguishing mark Plenty of fat was applied of trickled down them to the wajest over and Comparision was not used with girls, for the were his calle for their own affrand yement, as was done at my to their kread- [see somefafer back) Egil, tanetu ni zo lala now & will you? for what happened It was therefore very hand to get calle on games were presented with them by The Seengane waspertoheras Jet Ingungan Theore The ntshuku was left in to be (intohur ) later. and as soon as fitterer took place the firs cools garalo our abancon sana bombatatice in former sana bombatatice in former sana bombatatice disperse in all direction all over the country to their respective lovers in the permitted regt Two or Even three of these firs could marry any than the licensed regiment, is to those previously one man if he could afford to mary hom the beened. They would do this even in the case of cared for him.

by kulu nouthle butcheleze, vince anigniz men as old as Jany for they liked & many men of The Reople from all parts of the court, attended the contract importance, men, that is, who were well off, has There were representatives of Every regiment of went plent of tood. Tood was the Great attraction, Some Girls ficked being the wives of wealthingen five rithabefore or of Every class of girl; hence when the order to marks was proclaimed it was zwickly madeknown in all The custom of Gunelani neno was not known Genyane kartag the country. Exonly girl regiment that I know in Jululand, it was a Hatabone. What happened The Spring I do not know where Drugan Brother was for was that the man a fire had neen to would send The lisigod lo was free solvit amo gandant for a messenger to her falter to aport she had come bleased to hear it & that that was a regular un beele very pliable, does not breaken used for the gate-ways of lisigoth of the amakenti were cut of with fire or assegui knice of ninde The marriage ceremone was very brief blabamle one igames, gigal a little to give beer to food, smooth. The organist that deline There were Conguna of un blanga The igitarda for + the head of knowl would then disperse them. The last bridgioon would ask for his comment.
- Sanofor a tothland to go is unakoti, This the Crigother dence were get alkhanthla. The fence was about & feet high Dingane wed to stand and look over this, fence as there indicated profinite the initial and and would be given. It would be killed , the Think Dingana had very small teels, a tohor pakati-He did not lang. He had very lange left parge reck. He was equand way not small like mkunger. legs wonds he cut of and carried by the boncen to the Girls (hotealistinggula) the girls (hotealistinggula) ic form with the slightest show of wasters + take the place of the Watab linggular lice knew nothing of languate Kowa Julio There then a small beard He was nounder from in whow. would be an End of the whole matter

Kuhla-ruban uzikongozele a shield was held over him from the time he left the (isignothlo) till be got outside of all the time -tsha. I don't wike on what he his with it. he was weekayasie - herago in till he was the last There was no objection to the Shave passing in front or the King, but he much be rapid of a droit into action the Dingana was known by hranokotsha ka

Pangisa was known tribe, thought but phototots

had be superted to be by can with impured to

yo known like had amafalakwa Julindu po

/ forge // also shaved within the head ring of the hair there would manner news of Water seems to have been rubbed the form by the shaver before shaving so as to soften the hair. could con karon, they we de many payors, It was comember mosengers hen part to John to ask the amafela who kandrid (forged) him for antifecta for the lings the fole gent him 30 huge sheets, with large heavy tail amind It was mandratsha who pread Tolaka he died in Natal Butshay, at the riturying nea. that could only travel Sor lo miles a da, the forum of Nome else und to pued d'ingana but to be capital taking the best part gamonth. Evening 1909. I do not know where trativana ka masunpa died. manokotrha He died man, years afox I do not know the ever showed mpange. (Sitashi acting the part of Dingana) Lungueza and show the show the show to splace. I remember the Boses coming to infungual blown after their cattle they said these cattle were amaking manokotoha carried a fundenge for the hairs this hortenge was put under to receive har and fell abon They said Julies had taken what were their cattle Legaster "Did not the Julies who seeigh them see confested He would shave on when D was not ingaged talking lyingfoot gaten by vultures for there were no vulture and adopt himself to the moon of the King-Kwa mzilikazi, Bulinga J. Thehen he he Julio went The shaving trok place in the trigo The Attended to the Process had defeated myilikazi of therefore the cattle which were in myilikazi possegarinhe anie theirs. The Julio replied that their are your cattle to cattle for left jululand after one getting that their refused to give the up. What really kappened was the in the hair would be taken into the Lisigoohlo by manoko

amatshinard they were amajara who cought the Eveny one came into touch with one another militario said that if the Jules did not know that there were no threw them bearing them to those who had assegais\_ crows or vulture in that part of the country, that The militari brooks cought Wombona Ka the Insinde Trimbangels and Inzanayo Milimarama the three him behind to the Insende - Kazis) regiment were coming. The Juli Limbongo rest, who carried assegais, Knocking one of that. replied Sikihli! Sikihli! Sikihli! nya", meaning registroni, with nontona's falling against him that no matter who came they would be completely nombona theresepon matched the assegaio that wiped of mylikaristanting lyera umkatohow 214 belonged to that man and stabled in front those the I wa ozi mangele uyez milikazi ka matchole who had careful him, shouting ngathla mina of the RINGE TORE pans jojo wo keels wat a to kee maraina, in Koro in kubele a bayi have rigo manceba & yal in the go a go cook new of Bulaways (not negatific short for Tayope) where pek ingama kewa Parlawayo, a ban kubile Kayingamuki" as of one of hyrlikazio men fell ngezingawo Ezimfethanganagim agukulwana dead, stain with one of their own asseguis. after Leibong sail Uyera na? Se le fikile u Viri this the Jule impor defeated that of mr elikage. othlizinkomo rzivezaro, zand ukwaluka The killed off att practical all to Trimpangele who carried no Inste, on shirly I That The liquidongi approached close to one another. The Julu unbong Sikiple then swaged the mo section of mylikagis limpi that had assofair ded imborgi unborgi e ya Thi eng unborgi ya kura nothing. It molimpi was put to flight of the nirilikario - Sikihlis sibongo The krempangele Julus seized their cattle Belie with very large horas; was awatchinara (ie white awabala) + then appeared & also the July rept also came in inicibi (witohan fotripes). he Julus returned sight. They fought The drimpangale has no assessions Dungura' dialect with these cattle to Jululans - These cattle

ugange lo muzi = outside fence of knad I do not know Julin ka hofandaya nggengelele Iknew Nombanga ka ngsohli, "Wasakagi" Elingombuze - vasigawe og Tokaka's. Thears of mohlaka ka ncindi-do not know what became of him. I I never heart of Hlambamanzi (Jacob) - I die not know it the moundhlana, menziwa r'Icoko. 108 The ukokoti did not carry assegais at Heome baltle, only assequences. Mere was no regarge rowings at infungementalisme only small fence about porter hut to keep cattle off-those who cared but up the fonces. and if one Staged long at home you would come back of find that they had lostage the fance the made firethat the word viside amount if you leave it at the door some one sysure to sleal it. 59/31/14-24 I entered the lisigooble about 6 times in all. my father was appointed (induna) in to be: tube to, Ishakay so was often se

more intilestile called ristofising of light was somet when in father wer there
that I was called a house when he sent themptone to Dridge to Dridge to
come up that you was not the form to Didne ke John 2 Your advised in
John I room to the the pane / se king was that o lake head, my fethors I would then start remning quickly ut, the distance being considerable from the part I lived in . Or getting into the of the sing of high would find my father lying or wor his stomach à la chien, lating meat on Eisterne before hims bitting it off without in an war war wing tis harid This meat would often bear be about to go lead of Even have masset, for that was the kind preferred there. meat was kept before being cooked. Here would who be income of beer along side him, from which he would be helped to drink about 14 in high of 14 indian terms is backet transferred nge to late ? would lie down a yard or two behind ing fater. He was fed by the ligence trey the bund hlunkerlung would feed me duras given some of the liville dish as the function and then with an afaton mixed it become purchased this was to fund then kelling freat

i micete ye bumba with dich, what the partock of daily. Treceive it of course his legs below him is as when one sits on a chair. in a large sartherware sources beautiful smooth Dingara gave directions as tony fathers being fed the o polished ( good he we nge into sono). We Thelwith would pay when beer was to be given of when they was given me warm. I drank it as if afraid of it were to stop to Enable him to rescure Entiry meate or afraid to show that I was drinking. They kable in them you can have this to work in the start to montanamic uso buy repour e nank umlara which but have drained into well cultivastes) stored Afraired into well cultivastes) stored Afraired into well call bushes and are a coverneway? he but I went into was always the Same, a large meles beautifull made & high (for it was rephels by mitchays Tavel aNhan Than the ignition on were close together I would then be given who to drink in a dish like to small he work to broada, is the brain to I have also seen Dingena sitting on a heap of sleeping mats carifull arranged, with his feet resting on the humangan a orinke from. finished when fundhlunkulu javords Say Hand An ordinary convocasation went or plaushing with self-set faction D. did not laugh out; he merel said the The Grincekey seated about the door would " Thos! Bhoo! when anuced. It may be that he was afraid take the result from which I was feeding in order of Exposing his teeth, which were very short. to wash them On going out one would keep walk so that me side Thelizinceka & know were Katangana Mohlele was turned lowards the King until getting to when These sat on wither side of the lings of hopovor outside the would go out in the ordinary was . . my father x I was taken towards the right first then bore left I left together. He would wait till I had finished to a hut with an egent in front , on setting On going out he would crawt on all fours mig in there would find the funt blunkuly say 30 father was feared; people did not come up to him but, sitting and also Dingana lowards to back of the face to face but turndaside, because of his having just come out offerigothlos sigotary

curred you mat him spores & force ?) nge zinos necessal com to be asked. regiment fought there the fight there was against Roero. (Malakowombe) pund infraduring I never doned to laugh in the (isigo onlo). Had I laughed I would have been asked who Idid so I what I have Inpande's reign. They were classed by Sichlalo regt seen, for the (unthlunkerly) was not become I do not know if Igoza had antisigo onlo) or not. The best cattle country in Jululand was reckned to be elakite koo malakita + & budeni). I do not know of any fighting done by I goza + When Jobe crossed over into Watable, over Infana before clashing with Tshaka. Inever went & Kangela, Homenohlini, novamba he was told to keta Dingana's cattle a below them I onl knew injungunthlove. behind to be taken charge of by the Fasimba. I do not know the word utantimba, onl Faximba. I never went to nodroenger in Inpande reign, be was asked by D. how the calle were doing in that nor to Undin forme left for Natal on Du ganas death + inpapale came + seize on cattle John was accused of multaing negentano 30 ntosi part of country to which Jobe had moved. hy father replied that the were doing storthis only there were udiganar there were some calle of Dingana's with Clegrods and ignificant there Ding and then had the Jobe vir the Lamabeder of and the Limitaher of ones, the former red with white back the laste. amabedezi/cattle tetast sent over to Jobe to look after and the following year the finitoheriscattle I do not know where militage lived in Juliland. The whokate first frem and Theore wife, though were sent. This account for his having Airgana's cattle after leaving Juliland & here are what Impande did not take part in the action. I was present. had fetched. Hat work onl Expedition Iwent on at the boolder

UNNATURAL OCCUPACIONES tintaberwe = alelasa I never heard of any marker a speaking, getting on occurred. They are kept back from joining in the attach. The lisibiba might be sent forward to pursue a fleeing but a people coming back to consciousness. for, or be thintibezwar je and restrained & given cattle to look after / gudd Man mornide Ka masimbana, wa Kwa Sitole was the man who stabled higher thepotone in the There was always a regiment left be him to lind intooi The whole of the troops never went forward, attack on matchana Ka mondico. used to shout wo anim sings life that is - I gonoimango were kelled preanthla & Quedeni, and other from Tongaland LAN Interprishing to winner la one kraal the paper I walgivalds are got in all part one got them at in the dar passed on the cock would crow Pasino, Mandeni, They frequent forest & Especial the high trees therein - white beach port red to give information as to the kraal whereabout Regionisely Stambo bead, also unear bead were Inever heard of cooks being killed by Dingane orangone because suspected of drawing lightneing on to a Graale worn by smohler Kerley ober pope of infiling a bend vide Shooters book - the King himself word imfibing a ggirad Erini aweni Sibilian ree p. 53 preceding book . This was a reserve also about above eitherwrist or elbour Ordinare people talas registrando se zorkorro ize force of the troops were rep being repealed the list ito) would be sent forward to support + put a Stop to the repulse Solvibajis also smake antidote Thirary people could not put on amazipo escho The list be was a reserve of son youngsters Their duties are to anakelo yerkons that are seered to lead per u kas attumba ser que and sebubesi. by the devaluable fregto). They were not divisit any leopard or libr killed was carried by a hod They were present to watch when mer fortunes

(strengther us (& (airy)) will Hangward used to nawambisa to (it the timps) of menand taken to the King. The King would then fumpo over the animal but if any man had lost his life. I do not know To clos. Ngung wana die Bloc in connection with the animal it would to not be carried Tenjing ( to the Telu country) to the king but skinned on the spot. The King would Dringanas rimbonge Sikihli was the greateinto malolwana evasalos a freatione and many athers into a fresh the men muster in the golet beard in 110 and many athers in the golet beard in 110 minutes in the property of the hours of the give the Brinden affinkale kutta to skingt make anabeshood it selt was not brought to the king. In out bist if any one was killed in a lear or copard hunt Jobe would be given permission to make Thether out of the 8kin. singing that was both side of the Kraal. This is the way the whole know was called with the I remember Durgana jumping over a leopard of the full and super Lyang works accompany this thing kraal The king at he time is looking over the fence of lings of los at the brooks in soing the supple the lines the work this along the work of the supple the sound the work of the supple the sound the jumped only once. a heast would killed of gaten roise for some day the impolate rounds be kalled to trumely rock from graying in the interpretation of the sound bring he day and the corder would be then the order would will be five for unipolate to blake to blake ignice kome along with the Hear of the influe or charles? The comment could not be rater alone. The to the leopard to would be themme at notle as quarte I do not know what became of the isingongo. They singere when the cattle had got in were not worm, but kefst by the Gringinga. Dinganas doctoros many of them there was The cattle would not be milked unless umportate ngungwara wakwa Sikakana, was the hig has vunctas them of geodo before hand this was doctor, He it was who called imported the tal a dail occurrence and black, Kenta of Jasimba regt. Sometimes translated were called up that cattle toles out to them on from a that they were hungly

wore war aftike? bang'unung wenta Dingana was fairl liberal with callle. He gave 5/3/2 He killed man; cathlest freels for trompallate if hunging whenever a beaut kat for all batiles of ment into the knowl listen to the he ast office the world become denga som mage modero, work weget ke Thece prouper would come into the Kraal from all part of the successor, for, in learning this terast town They would be new inder of the occasion on which they captured it, when they perchance don't relatives of theirs, throught the brast bad from refat such lowing would bear deep environ in the tall world cause them pleasurable pain. The free test Excite--ment prevailed on Such occasions & the King

59/31/25-332-Life at ingur pur tour 16.3.09 In father was (induna) of obe His great duty with Jobe was to examinate the provent fort to Dingara elleganging to Salower, for being used by Stables with large united on the sheet with large united. On Breople, Impulsance would leave the sont when since just on tout the kraal of go in & report his arrival with islations required by the King to nothlocks. Whileh would then report to Dinganar to would say the die to Jobe white come will the fort while porte, seined to the fort while porte, seined to the fort would be and and would be the Sheep would be to that the Sheep would be to the foreight into an enforce that the Sheep would be to the foreight pee them. The sheep would be brought in a looked at the same bay. noblela would be told to take + look after time. fine the great day when my father is called Entla Engo of livering it would be said this said (His said) (His said would be said the said mufanaka mapita ( of the). hill father, would then go back t report to Jobe + we would go back On another day a war of importances would

He rays is to get the visto sin condo = ie reike Eransi about requision questo free this dant is the flack deephing boin with feet, This and les is thick or big father work ununlaba wake omnyana wogen we with the FRONT PAFT, MADE OF SENET THIS He might stick in he tiker at the Erane Sibe age so zensimbor the might stick in he tiker at the suit of present possell floyt FEATHERS to the tiker the time in a contract of a war to be the way of the time to the the tring is added to the war a of a war to be the way of the way of the said the time to the time t come to tobe the say he had con from Doing an an of is said a engine cel with anger. In Jobe to would then teta yukabi simplope for my father to take. The would then be and wood There night be 40 of there -wise maked. He might but myggggg round sight han ocen. On arrival, the ocen would be alle and outside if the had been five a beast to kill- He was a The sent wa, we took dabulad MISure, hambe whilst he went to report his coming & nothlela, who would notify to Dingera Could then order the ocen to brought into the cerebaya. The King would then come out the ligg malakata, which the engy + so straight I look at them thorough o then So back toling of log On onto incumpanthouse. The sheep took us (4) or 5 days that day my father would be called to the lingsolly. He to drive to the capital for they were sindered misita.

We used to ingenisa imigin no tantus I do not know the would then go int he given food as has abready been detailed. I shaka as well as Dringana that one father tribes we passed through an way to myungunorlover. acted as or minicked a dog. By father was first made at magnification we got our water both from induna of obes tube to thaka & tim Dinganes the Inkumbare + Inzololo the former bring on that day my to the continued to occupy the same position. side of broad on which I was lived with my father. to my father on such missions as these would only stay one We returned the same way we had gone. day at ingungundhlove of them told to go back & bonga Sometimes Dingana would send to Joke for New add Ka monhlowhlo water Dente and that he should one and down ship, for clothing. John a but about to aid aloes a zo pale izingubog & John a but about ha On their occasions show to carry my father's impulse tend shirtlaba ogo kuhl ingube". That prakomo (letis despero e quelo) mat d'usuamelo There was also an infection my father would carrie would be the order. My father would then gother a couple of asseguis & wave white, or anamabet Hescort & Newadi & Dingena Jof Course

These oscendan abeter + mitchesi) za zi ge de mingo would go too. Inever ceased corrying in burden - my father would conver Newadi to infungantalova of after conducting him thither would return & fetchline Rosning Jonce was present at mounguindhlown when the who has been policy in take to again take them to Winkowijwas held. This occurred after the Boers has headquarters. The italia was carried by about 60 men come to Natal & Juliland. my father was then living in Natal, Alenge. The whole Country got notice of the (no women) roan head ringed men. They too beadinged Comkone; all were loss to forgather to butten of tend gather to celebrate the jet has 122 workooi was the proclamation. This was proclamed maningar when the injury him lands are braving There were about new were told that they would able to be a then the redoing the above the hours. In father would be returne quick again to tobe & an that Blackoseen with an evalo in the sides Genewall 118 So from Jobe's ticke who went to attend this featst would then be ke to it say 60 of them. The cattle requested They were Escorted thither by me, father. No women an of John would be taken from his John Journ Stock, not girls went. A some girls went, carrying mat for Dengana's which has been been thing the nothing would their fathers. The 80 each took their children be taken from thousing to love by Dingano, for do. Except such as had no children. cathe have Joby were about by Inikelutchana. Thelukungatela month is Jebangella, before the The members of this regiment were all over the place which oblight flowering of meales & maxingana in very man, kraals + the cattle were distributed comes just after this over Every knowl. The cattle were milked + the be arrived after the kungatela this ceremony rest istilas an Bago. The rest also wilked the wasattended only say 3 regiment this was the cattle. The lain abeder juitle were not sengat to for they were only ocen, nor were timitshery ocen sengat un Kosi paracase It was suiply a small national ceremony at this ceremon the tips of and

only by the owners thereof y all the rest slept out in the open. They had no am a handal for of course the ceremony was very short. I regenised in my fathers uya yoleka, takata wengther the good plants and kut into a dish by doctors a whereupon the King would active therefrom. He would Lat these incline home would be allowed to let but with my fathe mondrise (matchana's father) also the wind although the King had done so; he must Agential in my fathers but, for Jobe has no hut wait till after the Cumbosis of Ingurgunihlove we arrived at Sunset. matchana The meaning of the Engately is this (Sitashi pointonto hundely was still to you go Sivula, non agonggoto, Jungura agreed: It is to take the precaution of the Forthlove, Sapula, Fendeni - sons of Jobe all King partaking of an trainfund & amotour in came with us. There was on one hut; all these good time tog + thereby to not, by delaying, to afford. sleft in that but. Jobe never went to attend an thiever young who their gardens and beginning to unkosi the contented himself by sending my father. consume these regetables prior to the King doing The unkere lasted (2) days so the consequence of their Rating before the King nothing was done or the day of our arrival. The would be that they would exceed him to get ill. next so, the quat land from outside came into They are therefore said to stella or takata the king the certago + there gird and les they give to Ingene le consuming prior to his doing So. These theires not was in his heit sign thewering the king is because they steal what is their own properly for it is at dinner time nothlela aunounced Intoni is their gardens that the, go into but because they Eat said this asil ageni att of surfring yorke thought some for fundament to the work position of the property prop the vegetables and before their consumption has been authorized according to custom devoted with a in (1) tous authorized went owned up devoted with a in (1) tous carrying willinger sake On arrival, we found the Zuly mean the mobile keeler, the implanta yater, X In some parts of the country train people grow more rapidly mature more quickly than in

izipen ga ze zinsemango (ihamba (ukon) kuya uchuzela) buck shir yezenyamarane, yezinsunango, eggere aranditte
wests, a te nac'aryamarane show shows also essewer limbs so that
his body was corred. He corried his was shell light on white with a
bis body was corred. He corried his was shell light on white with a
bis body was corred. He corried his was shell light on white with a
bis body was corred. He corried his was shell light on white with a
bis body was correct. He corried his was shell light on white with a
bis body was correct. He corried his was shell light one with a nyama Elingang'esand la free illustration). Sam the sure there was on, one black patch on Dineana's sinteneste Shield illustrate short ment book books of shield the Beje ha wa usqu're ngommhlope winhlala agrens white teach about lake be tambo). - nga pambile alled a del white teach about lope o hu inggen your Employee of his faction of the things of the things there are the started of the things of about as thick as one; middle finger. Here were also spiritudes of serious which as the king hands of yet and serious the transfer the 2.25 turns up. He was literally covered with these strips of ison sur and ship they here of about him or all sides from his neck and shoulders. Home of these strips were plaited + bound about the neck. His betshire were blaited + bound about the His very feet could not be peen, for he also ggusped nge ginningo work frys franky this in hiles at the myatela ceasumon, however the Kingdid not

no galaza extorulus 33 wear get there things. but all repletation of the waster waster in that we would be to know in the party was to have been known. [Kandowe] vaited in the making the making strys, dud ukuba 170 kwa du deva yalukun yen sunt la les o les famans promot te nech The tosses of grand (ie put on your winds like iso yether to the day) him on all sides. The arms are transhidden from tries, also the both the gent the state has brought forth the the gent the the gent that the gent the the factors. 100 add nothing in hands the hear had nothing on of the visible the feet visible The Fight tastes received to the the trought forth by Dis, a sented men, and the King to with the King got depenent requirent they stelly with him, one one year a different one the succeeding year. a whole that a county (heateld with him. This regli pute on amount took and correct war. shields, also The King carried no shield reform nighted and the king carried no shield reform nighted and attention when he also carried as industries until the Government was hansed him his regimence ngungwann I saw (akunyatela) on lonce, o prior to seeing the

whlaw (pincers) Bind lawn inkose. I could not see kim kosifof the same year as that cattle boy the King + his doctor there is no one else in the or which I saw the bekungatelo) crew one because I depring to the when I saw the hypertale is son the depring to the interest cornered reported and with the are all at their huls as Either at the doors thereof or selling about Fourtside looking on, but none Keigothloon that occasion. The doctor Tryingware inside the kraal. It is only when the doctors extend, The needant was some with batt hand Separated from + boses the King, Loverig funshed ord was continued after the king left the wind his treating him, that the regiment told off to attend the King sules the & entage. The regiment carried by naunayouna the doctor by means of entered by the two sates at the bottom and the tailor upharetriathly princes or holsers. The and advanced toward the King who so standing King would walk straight ahead into the kroal as interior at its top and - They then graduall if toward the gate at the bottom End + proceed foundaring round the King, so much so that constant with both hands and kathering. those on the rate part of the encircling men de ed anot see the King, being prevented from so doing by ngungwana would walke a pace ahead on the other being in front. The rest then gubas the right of the King, turning towards him with the King I take him outside the tribaya, leaving it by the right and lower gate, & going by longing wingere as he walked. The dengeri is like a little pot, the internable. Here they halt, and he ar ukanjana, of it who, went as big as a soups plate. This ngungwana held with the pincers opening is formed in front of the King-facing in his left hand, the other hand not being used the East the pun is then on the point of resing be the When the King intered the sibays above the horizon - for the object is to get to that spot prior to the sun resing. Sumediales

Zime amathlogidhlogi is standing about, It as cattle, i fromthe before the sun rices to king pabelas amangi ie takes a mouth full, had his right arm bologies is discontinuance would be the appearance of the milkers from the lisigothly These milher quettings by any at length loward the sun the wistant it (innected and erach wiceken carries itempa at appears before the horizon and then squirt the armsling the above his head The first flick in phood water by from his mouth water at the sun, shout as he remerges from the todays, Ze jubetiles accompanied by the Short of the warriors con is to so the have bee fulthwas, the king has be who reclaim " Wa fikelela! "The doctor ordered that they must be milked. The graphy work, would give him another sipof water the would then leave of dancing and so out of the energy Repulse in the Sancway as before; again the their respective huts & have their meal. shout Wa jikijela! Having done this twice Mis, is the lukernjately covering as far as 9 the king turns + , still closely swir ounded by the know it. I never pair rithe Impende or Cotch nest passes through the gate, up the initia a to -ways (negatela) - nor did I ever per tein winkowing the lisigooblo where the king interopleaving the the jukson being that we had had our cattle I remember seeing When this ceremony to keep foliace the cattle are all seizedby Mapande as previous tated, we were then supfanoukeneans or outsiders. The cattle, when ready for being milked at Ingungan District toke place till the callle - Thlower would bleamadator iduling is standy 31 Luya Emahlangane to be milked when about in groups or herds in various part of the frest as before remarked growing all always took place isibala (endoseve). even an ordinare days. They would then give in Melizinceker milkes on the callle that be were the esilago This growing began & continued Set apart for the use of the mobilen Kuler which was very numerous in grevel example. print milking beginning and the signal for

Usa Julusu of izersa there would be many other melkers from all other parts of the kroal. by Mcklodon there men would taken with them into the field their our our grange anogaio. There were no Jone of their bigger + more important men had their mere boys among them. wives or daughters with them at higungand hlown There was secraine at Infune undilow, but but those of ordinary men were away at their homes only when a tota had been special putskyligh to There were numbers of the bigger men who had cattle at that and. The Koholi was jutable and to teera the capital which the milked & had the and ofthis was done to was the of yeles with kom The cattle, however were all the Kings - nobleda se hugal whilinger we begrafforon one had directions to they such cattle a green not regul month & when the Second were appeared in or were told to hattage that and go imaligned lens this was done because, as has been present and providing astorthy go worker, for when furtiens for and hunkuley purposes to the un pakati + the The cathle were herdroly thekayer who might even cattle were killed many would not get anagra be grey headed, & these herd's always ate vineser from for meaty for (3) days at a time. Hence, many being When cattle had been killed the, would be storged & told to Jogothero were left & continued to cegas cutrifiles liginacher, when he was a world all he to went on for months. Desaing lasted only for put in a heafo. They would then wiet taken kellouk about a year, for other youth were coming on, 59/31/39-50 invalasanguana (ie izikura) would be told 8.3.09 Noblets was unryance, about 6 feet high, rather stout to take Girsaleri, which the worls proceed to not vewange; slight beard, smaller than mine favreed filungar hiels is white with warbal anabile Jaspe illustration? Milela used to give my father meat, not however, any particular sites and by men, not however, cattle (Knifi) were he ides only men, not however He Poricad chotshew le noumango that iscoco this head did not Sope bakhward hur ?? Hetefulaid slightly in the ordinary July way -

He was a findly man He was to see that the country gates at plower End + 20 on the hat were general's malle, than those of Malal ? alive. ( wower) Way no muca Could speak well, agood orator, shlenbulikile Iknow none of nzobos glonge ie no fool. and when he had oceasion to admonish anyone he did so in a temperate way the sometimes futad people Nobleta seemed to me the & great or principal enduras but generall speakinghad no what a His though were:

Regulary Stick that point out to is the Notivare;

Umzaca o si Komb amalgwane, all affairs seemed to centre in him. Maprita came of consulted him. I cannot discriminate as to what class Unweleli kweli potoheya K He who crosses to thathe solo of affair the one finduna alteriors to and what the Indergise a don't when sukar He sometimes said to me more may goods stull the sometimes said to me more many grats stull long well with your father other for the dealt with them in their own quarters. Nobleta and nobo used to try capes and when they ji a handa kohe ku yihlo at Alodha Manin found anyone has acide they would have him killed my grandfather to when he had pisa'd them. I would without frester reference to the King, though the King Mohlela was the supreme lendung. Prest to him. would told afterwards what they had done our Chief Jobe put many people to death, a He dis this frequently were 1/2000 (Dambura) and mapita Ka Sojiyisa. Even more than nothlela Jobe Killed them for takata nzobo was slight; shorte, than I thele \_ same size as he said He made report of those bekilled to Drogana as Nohlela but korty Had isicoco was unnuama Chair properations where an death has occurred There izinduna satskast, ba be ngan akti and if under suspicious circumstances, doctors would be one spoke to an induna other would wonder whatever called togather to bula to nothing they Jobe would kill there was about which you could require to talk to the Induna off those heckad. If any one was ill and there was any doubt about He had a temper, futad He lived emanchoring on about his three Jobe used to warm people that if he died left side of kraal. others would have to die along with him If he then got The door of hut surgenfundhlown did not all face one well, well + good, but if he diddie, numbers might be way, some faced the essivery, others looked toward the killed off. Jobe Exercised this power by virtue ophis

when John ordered relains, he did not confine being regarded as Drugana's father just a he had been. Tshaka's father, and there was a tradition to the effect. himself to the wigers of his own tribe, but fetches those two July pakate of he saw fit. that he was always to be treated with the ulmost consideration Ishaka and the drangoma work a serve whise is he he bed to will meaning that Ishaka killed a beast and He said How is it that Eve he was Awaster & from to advanced age. me amagane limale (Killer off). He then skay Then again, if the King's cattle, or any of them, were ubulande for along and mienyeral with it afflicted with some slight illnes say appartition, John esign of liveres, the did this as it was getting dark would warm those in charge that if any thing happened all then went to sleep. The next day & many sprinklings of blow were seen about lings of blow were seen about lings of blog. to them that their keepers would die to a for he objected to always resporting their deaths to the King server for the blood has been sprunkled be then caused Jobe used to grow white amable red mealing gargour of to be butward ywe looke & bulait. The while mealies for isigo the consum totion & these they make t people in various directions a cereals had to be carried to Infunfunthlover Toctor melen the water Maja then came for The white anabely would be white the guras. The also mbube, wa kwo Ahlara, also mehlo wa and were boyout in the ordinary gardens, I do not Kon Ahlathla. These paid "nkon kan kwang Know where he got the seed from Others did not line loke Songate a kivensiwanga munting The then looked upoward at the sky + said sengatiams this kind of grain Said, The nulla mine kambe mine nog is mapita also killer off people. He kelled of more people than Jobe. These, Jule & mapila, were spoken of and they mus an bone whole were ununty Jobe used to kill a man of woman Committing adulter, But generally bulaing preceded the killing of any one. Kwenzi wille. Bhalia said as you such a me & Say Idio this Hairbanke, buyans but

when you get home, kill your goat and not then for you have necked me I say I have done this? as for all the people are confident that nothing or very little can happen, for there to a great whom who will stand up for them even though they have some wrong. others is a forma were killed off to a man to order Bryamaka magogo no jokozele! those who had milt out falsely The 3 who had been sent home were then sent for The King asked their whole, nila bloto deeni Ti 3 abati be yidhla, be zi donsisana. Bufipa olu umusi wamadaka ubulng ngabakeva theathlankon! The King Said to Inchlo & moino infana ka infiliwa ni ya ngi Usenzela magwabala, a kwa Dupondos breed ubukul' i kobokobo londila, decida na mandalle q liganda menzi, menzi woon deina) nuka niti kweziwe izulu loku hambani ni yo kuya, ni bery wherever you may be and called to do po, at Jobe's a clourtere? The " 10 / Sa wetuka. then bulaid, mehlo died rosulual, Dumberni, " nga uhlaleve ut Sebeni, nga uhlalwe umpongo in Watal Eurocunion . Weker also died there (ferstraliva utnapita) Inbube died in Jululand. The doctors were all killed Kura Bulaways. Zaleva umapita. E Isilwana Esa tel uNgeergask ngamate

Etunatonte Kwasa Enga leler butongo.

Etunatonte Kwasa Enga leler butongo.

Esitaba ya mbilane ega ku Isibonga Zi ka mapila (Jobes father)

Esitaba ya mbilane ega ku Isibonga Zi ka mapila (Jobes father) Tobe ded killed very few people in Tshaka's day but he did occasional; kill & then report what he had done, but in Dingara's day he killed people freel tvena wa kwa Mbumba wa Kwa Silwangozwana no year passed without his killing some one. uns amanohl'ungenawo\_ we sind a now that the whites have come People instrumente Wenne Ka Mryanda! Sutural are now permitted to die notional broths, a fax more preferable system of Covernment. The deletant of now aday is due to ments being impossible to kill of people as formers so x what mer observed to hope themselves with round stonach of a tohukine is ikaka it was

Min ka malinara, accountabout apimor unina ka wit hand ha monters wage and blinkelle umquiate, incekninge, Use buka, bula, bula Keps windiselwa ket mondisty ka Jobe Kute ke use told oming white oge for yourse in uba Kon omeny um theun Kulu & Kaya Emuga Poyeni & lete nom thenkelu lapara soku esign theorisms yeld at anothen the Kusasa, & loku ku ku Sihlwa rjalo. Qyo Ku Boyene, at mzimpte un funganise Elala Keetoho-ke lo with ringete white to began nger no mobilientules, um oblind theule ute ku fungavise & lata no mobilentules Soku Poyene (o waye senga ngenhla - nicoku) Han! tativa un Theunkale wona le obulala no unga ku signese loker - Wati ke u Voyens Toyeni, se li ti ke igana izwi labo umoblec Bjurakosarara, ngi zannizwisa kupi na? - nkulu " da tina nkosi, a si bonanga Ya i si sukake Eny intombi yomdhlunkulu si bala no loyeni. Se biti ke igama li i yo val Emnyango Isi te enig "sondela lapa" mohlunkulu a si bonanga si lala lina a sete uløysan "Agenze njam ukusondela no logeni, u yasi gambela. U ye, isiprike na? Se de yete-ke enge "Sondela-sondela - puku utoyeni, lly imzinjatiosi lapa Kwimi Uma wala si goti uya si bamba xoxa resiscayo, uyat'angrua lapo Enolline whilewe Sondeladure lapa kite, Kweleta, a he se gangelwe De liti ywi Kanti ukupizwisk loku okutiva Kumnandi. uya a gambala unthluntrulu na h se kwelela ke Se kute, la ese sukile Wank wite at Kuti lap unger undhline i ku la petrovel' and geribili Segiti "Inste bur pur gangeline Ste Kanti enja m ka baba, nami a ku ngijivise kona do ku. gambela Noyeni Uwe kanti na? aku narguna lo o suka kury ut kumnandi bulance wino nanku mohlum kulu n Now her organizate, a veleke lapa Ema, and o pika was totuske use yo bulewa Mina trantembazana a nes uku bulawa

ngoba lomentu u nigambele, Kepa nina mandowlagane umtoka i lo na u tobelva aban ukuti unnandi! Se beti ke nati sa wurwela ku moblinkulu omo ala unina ka matohana Uziwelele-ukuti untondo umnante la ye suke ? se yp bulawa u siwelile kwa Jobe - Egane ku mondise. Waf arel'umatchara yedwa eingane impela, egaga Whike a Jobe Kanti, inkosi, yendisela umntami isoni na! esa fundis' um d Hunkulu untondo. na T Ka bulalve, wa bulawa ke le se liste izwi & ka Jobe Ka bulawe - wa bulawa ke, Inkon yati alse noke ni gale ku jobe nique kuye. Wa bulawake Ba hamba ke abantuba kwa (ulu, abant'obane. Kwati kusa waye rebut izinkabi whole auntohum anatata dollutiva Inpukane zi gube u y bonga si bong inkoin ukute Kante inkosi i bulel isone ubaba u se zi guba ke izinkabi use fit at ababa ku nohlela upob

uti Kazo borgeliv Enkoseni. Aseleya ke Whothel' Enkosen. It se menyezwake is inceku Katura iti "Kakupuke ndidija ka Jobe. A se Kupilka ke ubaba. On hearing this report of infama said to my father he was to to back & sofores his fratilide to Jobe and to Say that as Thaka had said that Jobe wyoze a serw whise, so will the Same thing take place as far as I am concerned a se penduka ke utsaba ku sasa\_ my father on this occasion, went with summe le ke sosa to mungunothour theo man driving the paid oseen I did not accompany my father then This happened a food deal before the arrival of Ret Retief at Infunguenthlove. Kwo ku Kubi kwa Julu; si buseswa ini is the white people) Whilawa njalo usialis kwate isolobolo pake ka lotholive ngomatahum am ene e zinkomo, who & ganiselve um thenkule. Zi kulshan

a Joba u nikela inkosi yake u mondise

godilat run about qubulla ngo kingi ima I remember Siterliles wedding to mondice. The weddring book place offini us kwa mamalum Bazof ent unina ka mondise). A ba be zo mgidisa bahlalohiwe zinkabi za ritatu amatshumu amane ba hamba nazo izirkomo Erilotolile. Iknow matchana very well indeed. I frequents went with him to Jobe, & Whlakan Alakani, Kurabo Jobe. Thermost frequent cauce of people being killed was 19.3.09 throughor the holding of an amphilable ! This took place by people standing all round the doctors, of whom there might be to or even 20 within the circle. The wigard world gadela = run about, + gubuka ngo ku gigina Though the circle. They are carrying amarawor and assegais. Those forming the circle carry shields (small) & possibly also assegace there things the place on the ground, I when appealed to la the de wright strike the ground seeps with the couple knobled strike togget strike the ground seeps with the strike together strike to strike to the strike together an are not used shouting your your! Only those appealed to shout your hast those from whom the wingard has first come or turned do not her best & shout.

(Thor is an without here demany byon! The doctor Sayo to those, he commediate addicases: The hentiness of their the response of those addressed as to would, depend on Their opinions xouthe found as to whether there was or was not an auntiful among them. If the nature of the response was feeble the doctor would hesitate and not declare that there was intuntabation on their. He then turns toother who posself become very Excited + heat in the loudest manner the wigard world then go on nakang, nukaring, makaing & then leave them a moone words he killed - a report would then be sent to the without. This report would be that the doctors smelt out obani, no bans notani for those in the winternated are not a mixed gattering but blezi nge miri ba nga kuban vodice witch upple sectors declare in the nun Kumbi "wy takata wind bane, giving the name of the person smellout. Those smelt out are in the circle. There is no chance given them of punning away nor would they attempt to run for there is nowhere to run to. They would not be put under arrest. The Achief the Kingwould then give the order as to who of those smelt out we aresto be killed of they would then be killed + Say 2 or 3 days after the smelling out, They

yordilings (guidilino) a unails are not killed the first day. Those smelt out would notion with their own people to their knowls. after the Chiefras given the order that augments to be killed he would be tied up his hand's being tred, not in front, but behind his back with graditions invide. He would be kept till those pent to kill him had arrived. The executioner would take him out 100 poor so and then kill him I leave him there. These people had their head twisted to the back so that to neck breaks. In the case of others stones might be got + he be goods with them - Others might have inditions tred round their necks and then be dragged off to the place of Execution + this string would be struck with a stick till it got tighter than it was round thencek & so the viction would be throttled. a man tied round the neck in this way + dragged diad quickest of all - even after being dragged no more than 30 yard The more important persons smelt out would be timbe gelad christy ( just before down) - In other cases the printerpland might took place now ku rwagel atableva - one would find a Kraal burning short afte surset whereupon, not knowing at the time what has happened you could be thath'

under wa to barrie this would turn out to be the 53 Kraal at which and unnumgano has been killed. This man would be grouped, a children too would be Willes including women & of course males , for the whole place would be killed off - The only person or persons not killed would be those about whom order had been specials issued. This person would then be called out to the attacking force as they surrounded the kraal. Another order aright be not to kill boys orgirle, only assisted and the women The hig molah to referred to was sefural to the to Chief Jobe of Dingana. Tont saw one big mplable at Jobes, but there were others that took The big molahdo I saw was thong noundinding Ecclemi Kive ande: It look place Kwetwas thef I was a spectator sabout 30 yards of the unkimbi along with many other spectators. I wanted to see how an umhlable took place. When umhlable is held all the kroals in that reight our hood must attend; noneris left out is all under the control of the Leen of the district is visited for instance the unhlable Doaw included people from the whole of Jobe's Kraals.

to by kill, yellows le whom had not not by all really Jobes own sister a ternase was omet out & killed on the occasion. Jobe himself was present at the unphase. ejarele ampofee but not light moofer. He was fainl 55 toll. He used to lived at Mohakahlakeri & I knew him well. He was killed Europeni, I do not know when Genace too was present. The begger or more important women attended the undelable Semase of course, was I where - for the Inkelethane left our bribe in Posazana. The was and warred woman. The was and Fasimbo by order of Dingana and the facinty daughter what was known as ifanggugelekaza (ie old mais). was sent to take their place and to milk the kings Her she brother Dubela Ka mapita was also killed The Inskulutshane were not uninediated moved, but on the Same occasion. (could the death of men of the abel he by It was soon that Gernase bulget inkulutshare regul when the harvesting came on and it was then that Estatural de ya i hlala kwa jobe imisi yporke. Rwatiwa want of the protection villabethy because a hudung for ya wa ya wa di na di na ya wa di na ya wa di na di n Jobe was told to cross over fints Nataly What the Fascinta would take the places of the other next mkulutshara Umnggangara (invigua) The Owing to the time that Elapsed, one would not be just order was that inikuluthane were to blate at fied in Saying that these orders were given in consequence Johes imize youther this mans illness was of the unblable referred to. reported to Dingana whereupon the latter ordered Jobe crosserover to Menge in the winter my father an makeful to be held of the whole of Jobas tribe. crossed over with him. wer man of Jobe's trube crossed The wireld sukas w Temase, Dubela and some over; not one pernained. I fancy the tinikulutshane 20 or 30 others, for 2 night be sendt out a Fore kraal, went to their own handa after leaving our tribe. Their 3 at another, of 4 of another and po mounted up Landa was emplature and alloneferred to were Make I do not recollect the names of other victims. Dubela was killed along with his sister. Dos Strange wa kwa Dhladhla mehlo wa kwa Dtladhla Mbule to say thringgargage did not die of the ill ness. wa kwa Dhladhla - these 3 being the ones who maked be was a very fine we looking hisograp, Tshaka and were let off by him here was among

them another doctor ronggabengwana wakwa Dhladhla all these werend were award of a orwa; no women The Kings notlable was always held by male wigard on the days of Dingano of knew of no female wigards [witches], although a few might have been found in various parts of the country , but Inever saw them My first acquaintance with them was after we The wigands at mhlable referred to binca's iringama Jane ze zimboohla heringwe, with the tails of the mboohlast ingues left uncut & trailing on the ground as the man walked. On the heads the carried ize tho of the ge ge myone faces not painted. Thears the also work izikumba ze nheater (nhlwati) I say inhlating because I am an Mungova; the Julis who are abetheuni say (inhtwated) the inhlable began regother usumala kwelanga and corcluded smini ya ntambana Do The time is taken up by the fact of there being many people, many different groups to attend to, & then the wigard gider a freat deal of the time I way say here that food in the old day was taken The water was a second of the second

first thing in the morning even before day break 57 would get up very Earl + cook the meal for him whilst it was still dark This was became the practice owing to exercise to be in a state of constant readeness to proceed to headquarters for military service when called, for these Summons came at night or any Jobe was night he top to call up all the suspections that very night that they must march off and be all at Ingungunthlove at dawn a the following day -The men would set off & viavel all night to they would go off in groups, one frout of the other, the object being that one group should get awa, before others If there was delay of any kind there would arise a question as to whether the regigine had not clear understood the order. It was an impossibility for pay to out of 4 of the unspakate in any siven Kraal to remain when the others are called out, for though undiscovered at the outset those who had Cone forward would, when the fotback, we alk how they had come to remain, what ailed here & so forth, and this coming to Jobe's zars, he would have the man killed on the fround that he

wasteaching others to divoter or Fire. There was no kings kand in Jobe's district of or neighbours. nga kiwa noverida there was no Handa Novenda was
nothela ka Semperio Kraal and it was situated as say
le of y viles from information will
Jobe Lava traal stukunyoni w Tohere battle (Leuchans)
was fealled En Kuperla, wa Kwabo ka Mondise wherehe was born. høbblede chief braal was byibunguini, on north Side of Inhlature, high up the river. I once fright with son of nowalaza, I struck him on head with a stick, whilst he struck me on the left-side at the back. He got a slight fracture of the shull Howalasa said more Kanes boy wort repeat his performance of striking another boy, which is when it ends? regain bearing this, my fathe went off t reported to Jobe fore call Hogoboryella (the Indiana) - He came of was toll what had been Said he, howadaya about me. Jobe had another Lindung Tabela called Jobe asked Who am I in future to take with me fara peroant Jas it is said ugues uganide as that means that he is to be put to death? Jobe then dericted that Tole the big (indura) of Whlakanhlakeni, The advised that

growalaza who had spoken about me Lunguza, in this Les significant le some all accoment gent d'avan the Chief's scruant . He was then killed off Straight was after this a tall, dark man, washingeta, death, the son of mpukane muariet & Wieker boyo or the head with whom he may be fighter of This was reported to Jobe Jobe said then Jaburela Kaledas allowalar of Jobe the direct of that Tole was to be sured Karela Jungura will be killed, hant her for or a Kaleda sellowalaya The was thereupon killed but John sand nomatchiga (Jaburglas drughter) was to be brought to him. This deel took placet. The girl was seven over to the mother of mondise Amanalumbago. This girl to nomatshiga afterwards married takade ka macingwane, but was not chief wife. The chief wife was umasingina, the mother of Jabangay? Jobe was fond of me. When we crossed into Natal we coversed by that drift of myingate which is nearest thopukunyoni. at this drift was a large stone obedirected Loloba, histinceking to help me across above this stone, that being where the had abread helped him across there was a good deal of water, worter time, known con

Tiet Relief the or of pat the times we crossed been killed Sivula ha Jobs was directed to go of briefs Twohlungs near the trigation works, but on north side of Tugel as hat part. Tendeni + noinegong do were short after directed by Jobe to Join Sievula There were no hative occupying the country we zac following went to one an Alexander at Malen most Hogiver was also directed to live at Inhlumas 2 typed pages the reason for the bring that if the campilal who were not fan off is at Noaka, starled rating people that a large bod, of men could go quickly in pursuit of the agressors (patalas) tobe has his delicale entaba uma matchagane being the chief wife of it ) Wash pansi hava mankamane pansi kwawo impelos, so that the impe force) would be a large one - is be able at once to set up a defence. The Izitulizika mandala fandt of Jobes konalof chief wife of it being week her maiden name father mardera the was my fathers sister to be married 3 of my fathers sixtens, this latter know was posted while keep lenge kovingeler amazime male Then the Lintaba Kroul to bear built spenge dose

Jungura Continues: I must have been town 6 years old, or swen I when Tshaka died, for I, at that time, was able to beleta wtake as previous stated. This would make me as born about 1822 or latte, End of 1821 (for boys were put on to testeto prior to alucaing amatolo is at 8 and 9 years ografe). Taking 1822 aspyga, of my birth I would be about 87 years of age now. as they I was born the year our Chief (King) Ngoza ranoff to Tondoland, te cettis fices ngogas flight as having taken place about 1822 or 1821. ngozanaste, being attacked by Ishaka ummbe, fles to Nomagaga, emaker sin where he found anabel alonging about march. Tribonger ti ka Ngozo - teres ultoratobiogila ko ndaba! Sm Diele Bayo a rgi kumul'écake, sito Inkomo & zito zihlanu! Ojele Rumakwa Adingiza kuya vungama his bulaw in Thlond to

inkonjane e te sojci nga mapiko, = 2mva Ela kwendhlu kwa zingela, Vzitska za kiva Zengela zaf'ubucobolola Oze no Ndasana kara Jengela; Oze no manufigekelele kun zingela. = intondo um siki we zitoto ukuba kazi sebe yo zala Othl' uCiki smalousheni; wathl'ultomagaga we kuza, Wathl' utranagaga to ka infunctory. Hobe him Tyckeni i buse into Hamadolo, intelle ungani zi ya busa izinotong wana, O Nyati ya kewa Judiwala kwaha Munguin Wehla ngo kufa live ntombi, ka hjiyezi Ka mlansko- Weza ne tole e linsizwa kwizika Prostaba kaj atwa Guda, o li banabe ngo pondo u yazi bambelela. Inggjungguluri e nga lali nga ngubo, in ukuyepuzel Odhle umahlapahlapa & e Sigeto-Uwazwil'umkosi na? be wa hlaba na? Esilutshane na? x that is the whole left

Uwu zwil'umkow be u hlab'esilutshane
bati amadod'a ya pela?

amadoda a kela njalo ungakanani
yen' nBatsharwayo o ngaz'a grd'
amadoda lo na?

Oze ne tole shi nsizwa kwezi ka
Nondaba Ka Patwa.

Odhle udhlepey wa kwa ngewanikazi,
sina wusheni.
Wadhl' umbangambi slumpenjaneni.
Inakazi sunnyama ka Tshana!

Lugabu is able to harga ngoza, mkubukeli, nodada, mganu, mabirela, nggamburana mkerhas a better :
memory of Bibongo than Shave.

my father zibongo mpukana ka mgedeza
sidole honke udidir ulwandhle!

tul ghinghumin Joshlahla zo so wamba ka ndaba ff

Hawking it the first & De wet Know in carning the form of the conting of the conting of the conting the conting the conting of the conting the conting the conting the conting of the conting the conting the conting the conting of the conting the conting the conting the conting of the conting th

urgaba indhlovu, u nga si vyatela,
u nga ba inzeti, u nga si tokikatokika.

u magom'inakunzi ka urnyanda umnyama
az'a yi tabate.

u Papa o lugobile ku magikira,
u Papa o lugobile ku magikira,
u Papa o lugobile ku magikira,
seriamini wa ruluba nge sisu u ya kwa magalela,
Isrisu sake sa ze sa vuk' um sendo, njengo
uninganis' ukubo geda, ba kwa matohobana
ngab' egwaz' abantu abatatu.

(swa by)

all the madondo people (tribe) felogod may father.

Tikode: chief son was mapeka who was Elma's

by my father to both were sons of one woman of the

majola tribe. mapeka died after Tikode's Stath

lawing kis chief son hikonto prendeceased him.

He of left a girl Nom ageja married Rasale

ky Jojo was kawa Radshe. mapeka's wife

was ngenwad by my father a but all her

subsequent issue died off.

homagzjais lobola cattle thetolad international ka Twele alles a Riwase Rivase married me & is still living he seronge a Radibe. Privase was my first wife. Our first son was Mastshakaza, now a tall darkekehla. This son we is regarded as mapekas issue and so is the whose of all of our family on he being a child of the inoblinkulus is now above me in rank although dawn his father. my fathro now directed, as I had worked for and rarned cattle, that I should take a wife who should raise up seed for him, aker taling intombi ka Tongo was En ambateni hu father wished me to to usa his (umuzi) as I had busaid his slot brother's - borlobola purpose my father directed that if I borrowed at any time a beast from the hut of Liwase, I was to be careful to restore it to that house and that I was not to use any cattle belong ing to his alder brother for lobolary the wife I was to raise up seed by for my father Later on I took a wife I borrowed 5 head of

Whitedort your tather go to Expande? - because of cattle seight when we serjens? What do you know of meeingwane. Pakade cattle from matohakaza and, with 5 of my own cattle paid the lobola. There cattle In are only recent restored, being got from the Noto to of the daughter by this wife, so me, said daughter having feet ruce. It married. 59/32/6-18: my father never vivited mounde nous ? vone 21- 3.09-This was because we had all hadoland on account of Inpande seizing cattle from our tribe as stated. The seizure was made in the year Inpaide came 1840. to the throne Nobe (honzaid) Bidinasi [intended to be the sound of a Boer name]. This Boer lived at the Tugeta / before meeting history injate), and frest where the Intoheri antern Fugelo. But tox is collected at that homestead Even at the day Jobe supplied their man with pervants who embad exigodo Encasemini fields for planting to twent of makes between the forplanting to twent nombila. Lattle between my fathe died short, before the impi ha Cetohwayo. un Inbugari say about 1850-1854. He died at in emkolombe hill, inkulu ya kwa novambo. (Weenen). Takade ska mocingwane I knew him kowa Julie Gabangaya, his chief son, was in uttokote regt of there-

ubani wya tandaburza - he lack, the faculty of speaking fore myage. Pakade was tall + dark; got fat latter l. Boy
He was my fothers age. He said to me now + the "my and
ka ntanga yetu!" you at sheke teel eds

Szibongo zi ka Dingana. Gotore itshakata, umgabadeli, owa gabahel' en Kun thea ya kwa enggaloga) Bulawara an interest of them. Bulaways ngeringembesi utanscolojething ili mais Telah Hole åli nsigwa lakka Donda Eli kahlel'amang'amatole ngezipumulo, Lakablel umajane ka ditandilela, production of La Kahlel utronkele keura Kutohera, o. utnatamulata, o wa lamulet 'izinton bi namasoka u Gabadele onjeng skuberi. amanzia ao Injonjololo, e zi iziba zo levanohle. zi ye sabela o oze no mrabula kwa mrilikari, dre ne deur udeur feri ntombi, kur kristikaje. O wel' uBulinga, Kwa Ingilikazi. oukolowhighting dabule Leun Dedangen thale kwa mzilitazi Ozo no mrabulangweber i pa tahisa, kwa mjily heza no Gologana kura menaba. can give no Weza no Nozinhlwati inKosazana ka Inziliteazi. + 0 two different izilongo. + notice ko here, k' seems an spenthetic letter for suphony) -

ibimbi - a forget ful person, one who has taken no particular notice. Izibongo zi ka Tshaka Gotored after row at interval. There was no such thing as Sunday or a day of nest in Jululand - we worked any and Every das love knew nothing of Conto, moonbule ko, olwestell to and Suturday the Isiscokolo esi nga matshe ombela wseb' i ngi m bon' ukwehla kwe zi ka sunggibeto. We heard of all this in Natal. It was nzwakele, meumbent on svery man to work every day should be Kwati Kevezi ka Kutohwazo wa gamalala. notwork he world be asked who told him not to work. uHlaza e lu nga nyongo ye mburiis bug tyreer I am unable to give accurately the name of the various months, eg masingana, Inbasa Digita. There was a sen of Sewabel was Embol called Ma. -nThicla, Whiaba because ku Kahlel umhlaba), newabox when the burnt grass spronts & becomes tohukumbele - I do not know where rewall or green) - I could not give the ranco he present Zillarthloliurd. 133 plentiful, so knowtwa, a baraji se be kucha), Milangu I and remember matchetambale because of the Mucho gwa Kwezinkabi zi kadingana Magun -la when the leaves have the the later to fallen of. -gundhlovu: Hambaka njalo Zihlandhlo ka The native women seen to me to know more Gavabe; Hambakanjalo, matokerhumbele ka Sewabe, Hamba ka njelo ngoto Temlam bo! about the months than men, although one finds mer who pay attention to this matter tres. Instead of saying Grimpande ze miti we in This would be shouled by the intergo be zi titisa ze Inever saw an worklahle bale & Engungundhlove mysandris on had to blonipa + say yingxabigo the month umpande was called ut gocabigo. 134 The hute of Esigochlo had the grass held together not on Dingana's day the word drings was blonipaid.

- one said intula instead - If be a man said dringar with plaited string but thin sticks, done these see the section of sight hours pour tron handhan \* ising of a (said because of their great horns waving this way of that)

Plan of maunquindhlove according to Lungueza\_ Beie & rite the question would be asked furtingar a wave dring a spirit but no one would use the word at all. The word bull might also be sent tituled foldingar s kwa mheceni per minunce See Tununus plan in Link not M: 28. P.1 for names of sections if a person toaked ande when disputing with another it meant that he detelad him Impala, & a fight night enous distor, while, follower of nongagi Even at this day the friggora Shive with do not safir imported to the roots of a tree buttergeas - big of The funge by mounde. Troay I constructed with an abarclofto hulgand pieces of brick + pebble for, catilof the Agenque those kraul in Bre Le gu zo Equidance. The this differe considerally from Holdenis ellectration of Patal. The illustration on opposite page comprises results arrived at what fungura is most shaky about is the inside of inigothlo simblope & simpone the say sunthlun. kulicoccupied both & does not know why one was fiven one name & the other another the says the white consected of nows of huts in ordinar, way the believe the black? Rachershad fences dividing certain hut from other Nacho's hat dancing prior to nichling He had occasion to enter the white (6 times in all & Each Va place of execution. Kwa Mala. W. bodies deposited here, dranged

G': inica mello

S-Jan Y-X = loster esikulu

L. J = igigaba M = princes cattle time he found Dinglar in het marked Z in the drawstage NIV = umpakati cattle in which language found Delachtine W.

Ever contract of house afra a gradus there that recent calves tred up in ande significant examine terms Jole Shills ( spen if kyant fragh ders his bull of it on white cattle field byles of beat of he had at a horse of the rent 3 & while me silver golden I careful toll hours - bullingt kater by young right not hearely to has a hours of the said him they osed it Gones buint of signation part pater in signation Election in server Signor has have full him a home also burnt was nothing kind about a sept in congother pur de stand pologo that about the cattle steather is for firmed harding herd guarded by hethery feat of impegulas of the state of th gittings of allhard blefor to gate there is a hack been of easy up the tape of have dieth open at af the Kert. unitargo and other grange later a a non det of the zalista isibochlologi + il away too flood till bur shy truy The dettend to detern your confor stiff sticks of sind a set J. I yam 12 - il say o frant 3 3 2 3 and uku aluka from by - The cattle kept at Ingengunthlove were principal page fulling so his deen registed herotes the box of fathe could and onen There were of course many cows. The calore wiere blaf stratted durden up with plances, not so white signochlos kept tied up in various hut, ie where the milk went to. distribly wined is egot to is a little bout this as a man There were no goat at the knowly and any sheep I fan I Dealongs in the 4th houte make men to me the face arrien as for instance from four were kept in the great feldower which grieth, happened. The great is bayo was covered with grass, except on Zinlatho fint the tamele cal haest to placent The trees in site of kind to with a doubt here of the Transfer cotte of belles to at the ent from Je y under da it a when a cattle knowl forme not high there parts where the various herds constant, stool. Excelle used to be cought from order kinds gulfel the Miller a Bolisher dense conto signatura conse and Each herd had a built of its own. In herd kept at the bycom sale girl good, All the should are in the heart patch marked Kon illustration, there were many william for water go ( & mga we) The bulk weller kings want hall before to give , sales in white cattle. Here may have been 300-400 cattle in tak up stage botolan lovery, well. Significant at fort befor laftet als One of the herd bulls is of herds at K on I was killed year girls could go out to the matine, Ong made of the Dands ter his was a help Finding at the workose of was killed by a doctor with an ace whole sign is to souther eyet go to fave fort whete a black sign of to we useenful by or submitted - Struck at back of head of was not necessary for the Worthwar knell below to have

bull to be of a particular colour of was first caught by hand by the a regionent. Its flech was consumed only by the young troops who had not been out on any war expedition, and the ate it in the ir closure was beat was out not cooked in poto, and all the bones, hours were burnt at the Same place. The Kokoti once sleft in the ling othle) enclosure but, say ofunguza, I did not happen to be with them then The cattle at Inpurgueshlown were accustored to be Called in by some one shouth of in a love the getty had as they as the grand, adding other there of Singang Such shouting would be done by assisting the of the cattle would dark of to return of their own accord. The shoutings would take place both is at nieday, & in the afternoon - The herds did not returns all together, to one preceded another. They did not go into the head in any order - as soon as any herd interdit would proceed to it spot & there be guarded by it igitura till the 3 principal herds K, LL has passed on to their respective folaces. all interes sleft close to the 2 m gates, on

sither side. If the cattle were very late in returning to be milked in suppose they returned about 1 pm they would be said to have alukal is worthlologi leaten the igited hogi In the dancing that look place, beginning at the bottom and of the kraal, Julus used short Flicks no cattle were confined in the Lagooble village There are liquivane in our district. In takes a stone or who wish of strow, spite on it and throws it on the heap , Excelaining ("Sivivane so gogo!" so that when he arrive at a kraal on ahead and he per finds them rating they will give him food a suite. and he does this to obviate its being said to him, Wamberje wa shlub iswivane, ie saidly a fellow traveller. a piece of wood may, after being spat upon, be thrown on the heap; some of there heaps have become very large. I cannot say what the origin of these things are. They are very very ancient. One pees their age from the fact that the path which went by them has eventually become a deck watercourse, no tonger being used by travellers.

ukuruk'amlozi a se lasa a a masafa (notice Jurgura idion).
Ne said that all abatember chief attinge a penduk
a inilozi. to Kopo ( linele of nodada) can to There were many trivivane in our ols district about malakata + Dudani. I used to throw stones se on ligitivane as a child in this dist him " & ya kiti inkose aybonanga iz" i The common place for these things is where buk umlore. He went about saying he a path goes through a neck, hill or hillock on was to be heatshis was for war market ce rithe side of path with plent of stones about he had fin him the amakore (chiefo). Some number There was another iserviouse south side of of the tribe invariable blabicad him; others mhlature or our way to myungundhlown no umhlable was bulad with pinlozi - They Ingungundhlove - Ido not know origin of the name. may have some reference to inguingue were so consulted by abaquelelway powho would a native dum, goat skin stretched over it free go say two at a timo. Poryant Dieti) Botohobana left our tribe I do not know if Imilozof threw of these in Early days Ishaka he is still living younger than Jam. would have had nothing & to do with these of Ido not know the Hangali kan bete for but an and to them on fround a worldings I know of madhlanticle farmine, when we ntohingo yani, lokil ku tohutshura njene "were obliged to rat grass. This came on before nat There were ventriloquisto in Dinganas we left audeni. Fress was greatshward & day Bulaing was done before them. No petroval Ingengee (o nezi hwetshana), also Typo was done one kulekaid saying mingane John ubogo like sweet potato, black roots, was and then set down whereupon it would proceed cut into pieces with insergetate (sharp edge) to toba; but it well or say who was causing Store put in som to dry got quite black, then an particular illness. & vitshwas with amase + make unealla Botshobana ka Sibacca was a freat umby of then misced up & Eaten. It was not bitter,

ngi ngagi Chayofaminy while for Lafer - Longario d'alect Ingonifyraso) was beating take upokes jugacet of a dough assegue of their threater, the Seed beater out it from his was grown good ford. Logs were also killed & laten Bead come from Whilengenic, also the red blankets, & green ones \_ ku letion amat thenga Institution for not say Whivengal Idonot know what fales kandad ingsota, mageda na ka Ngobolela ka mkulu-They do not te fula or tekeza. They a migroania's Edvongo: Gutored Amakabela a makulu a nesikaba njeng aka Nomakansana ka Juba. 59/32/18-22.3.09 Esistimization of who could be killed for coefst by order of to king) and the vincekur. No hela used to have food brought him by his wives, I am wife without child - ver might be directed to review a little afterthe orthans

(a) be sould

(most joing) have gone back (got suformane to Kopo & beek immedanyaka. "

minde odinga gode adnga i twal impable to kompane to Kopo ka Mkulu ka Vegi

standa abadang batasal izimpaki

Whilelan wive visited him repeatedly in one awaried remained with him to attend to his wants slept in and except night he had a different earlest this wife doing the cooking to for him. He did not go Fround to lack woman's hut as ordinary people, but the wives came to him. He itaive was Enter no music. my father & others wood to go Each wife, huit in Succession. Only his blantet would be taken from but to but, not mat or isicamolo, because these could be knoweded in Each hut. . In Shlela, Englistes Ka Sopijsa, Woobo x other izendund used to act as hobbela did towards his wives home of them however, hadinggoodles, Some mothen kulingerlo mere morried out to big beginnen from time to time eg to mondie ka Jobe. (40) head of cattle was givens for this girls Gedingana. I de not know, girke fathers name; her hame was livelile. The king made no present of anything of girls selected for just then Kuler. My father's boughter Jerile was taken to be mithle-kulu. The eventual married Gubridge because

often singana death his to ignothe broke up the lived in the Injungion theory esignolog my fath for beatlesto hold for here Fire were reluctant to enter the liegother The fatter, larger limbel girlo were preferred any one who had isitando is likely to develop to a good size Tile however, could not get out of going to ingoonly many of the rigodhla Drogana's site kan on he death, whilst many continued & remain with Infrante. I white the way of the longothlo. fence (marked F. F. F. on plan fo. 11) lying along the fences on it. These snakes were green inambas also ansunder one, gite catoha catoha amabala There were no trees in the salvays, nor were the are anthor hole. So wide was the Kraal that one shouting or one side could not be heard across on the other. Cattle were slaughtered in the isology different parts of it the cattle being surrounded to troops when stabled to prevent their recovering about. amogabi of special slaughter cattle were brought

from time to time from the aparollers. The Egonsomo cattle were only filled about to at a time The mobilion keeler and to be marked marched out before surrise to the river to waste they were marchet in a column fumborday by irinecker armed with shield of assegais, just as unopean grizoners are marches about at the times 4 or 5 of mickey the cattle knaal fence was not a high one, Say, Trincelar were sometimes cought by matterate to of made to peduce them on pair of their accuracy them of attemptions to do against their will what they special desired + wiget their doing at mikory the sais mobile Kuly emerged from isigothlob, all the gateways of the Kings washing silvery They were des decorates in different Coloured bead, some first work white bead other bleve other another colour grouping together just outside by patches marked 4KL on plan (p.11) The would then gida, the great bulk of spectators being alread ascended in the ultijanju wo hlenge - a name for Dringana.

(Impehase, page majhlene), o ke myilela, wa semallungebene Dirganes works was a kn Donda, be hust was in the white isignohlo on left side of it looking towards grain gates a cattle knast. It was to the 3° now of heat from Briking were used only forme girl. Lungura and Sitashi left by train et this morning They left me at 7.45 and proceeded by 8.40 train. gave forme, a present of 30% & Sitashi 6/2 1/2 for tood Dales gave them copy of photo taken of them colves by allerstand in 18.3.09 (mounted). the bull befores to at bottom of p. 13 was killed in the Kings washing andosine fisibayo). It was Raughter's before the gidery tok place It was consumed by those referred to withe same enclosure + the bones & hours were burnt . The relieving of mature to subhlinkule, as well a the two igicamelo was done at a distance from the knad but lower down the knad on little side . - ) gute the lowing to people relieving themselves close by the stench was very bad . If a man went home of remained away for a time those of adjoining het would turn it into a closet, as already described from in the bartime, men set down to stook quite close to the Krad, there being no rule in the matter. Some again

bould void into the very water that others were in the Labit of drinking. Here was no decency in this respect except only as regards those parts of the streams (mkumbani + Wasolots) reserved for use of the mohlunkulu There were ggayinganga in esigothlo but Ido not remember seeing them about main portions of kraal. I occasional went out to relieve nature at night, when I noticed numbers of others out for same purpose & so this continued Every night & all lines of night. Both while + black riggistlo were occupied by and hunkuler do not know anything particular about the black is igothlo why it was distinct from the white the for I never entered it The Spot known as Mosinkulu was well below the spot known as notato here was an unhlonhlother there The signother was composed of fire collecter from all part of the country. The girls were speciall selected by persons acting on behalf of the King! keep 20 . Some were picked at the annual suppose The this obe wer very much afraid of the

sleep in the het of the rigotal but et alen. Julies 30 much so that in the hist occupied by him te When the weather was bad they did however, Heep had an opening made at the brek so that if an ettecking party stood in front of the door, he would I never paw a hut or fire at mangur there be able to creep out at the back. In consequence and so cound say what would have been some of this fear he never visited the royal Kraal had one got alight. I remember seeing one in The shaving of the King took place in the a fair large kraal of Jobes burn once. The expedient ad spted was to remove at once the The tizimbonge when bongains approached of " grass of hut where the fire had not reached Even Entered the sign the bongaing the whole so that by the time the flames for there there time. They also used language intended to execute would be nothing to burn probabl this is the ire of the King-Eg. Si in Julie we Sitore !; what would have taken place had fire occurred Site "Kalankomo ya kwa Julu, wen' o nga soze et singungunthlove. wayandrawo; mina mfana, si ngaba Kun The shield of the warriors were kept in raised July lina , all these phraces being addressed to There known as ungange of which there Dingara himself merial were a number in different parts of the royal There was a number of inggels girls + women Kraal Kato could not get at the Shields they in the Kingo ohlo, is old maid or widows there were frequents takenout + aired + lintilas attended on the mobilinkuling + to keep synaircon away. The poles used for sautting up the double big gate were stood up against the empurious that [see note p. 22 re lunguras depositions). stood in the centre when the cattle were out. The trineskulof isigood hos did not as a rule x tapa utobani

Note, (22. 2. 09). Lungura seemed to me careful & accurate in me curything he told me. The amount of detail he knows was surprising when compared with my other various informants. His memory for incidents and names is excellent, but his bump of locality is not strong, especially as regards Lululand whit this is Explained by fact. that he left Gululand about 1837 or so, + seems not to have gone back, even on a visit. this information about mungundhlower is very full, though he naturall cannot speak about the inner working of affairs. All that relates to Jobe (Sitole tribe) is also firstclass. Here are many customs of practices which he has also thrown considerable light Not being familias myself with what has been written by Sardiner, Owen + others about Dingana's day, I could not ask all the questions I might have done, but no one study ing what I have set down independent can be fail to get a very clear idea as to what went on at this great historie capital.